



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2009/36
17 December 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств

Сто сорок седьмая сессия
Женева, 10-13 марта 2009 года
Пункт 4.2.15 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по дополнению 12 к Правилам № 43
(Безопасные стекловые материалы)

Представлено Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся
безопасности*

Воспроизводимый ниже текст был принят Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) на ее девяносто пятой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/74, пункт 28). В его основу положены документы GRSG-95-04 и GRSG-95-05, воспроизведенные в приложении IV к докладу. Он передается на рассмотрение WP.29 и AC.1.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Включить новый пункт 5.5.8 следующего содержания:

"5.5.8 XI в случае многослойного безосколочного стекла, не являющегося ветровым".

Добавить новые пункты 12.3-12.5 следующего содержания:

"12.3 Начиная с официальной даты вступления в силу дополнения 12 к настоящим Правилам ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не отказывает в предоставлении официального утверждения на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками, содержащимися в дополнении 12 к Правилам в их первоначальном виде.

12.4 По истечении 24 месяцев после даты вступления в силу Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения только в том случае, если компонент или отдельный блок, подлежащий официальному утверждению, удовлетворяет предписаниям дополнения 12 к настоящим Правилам.

12.5 По истечении 24 месяцев после даты вступления в силу дополнения 12 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут отказаться признавать официальное утверждение безопасных стекол, на которых не проставлены обозначения, предписанные в пункте 5.5 настоящих Правил".

Приложение 2,

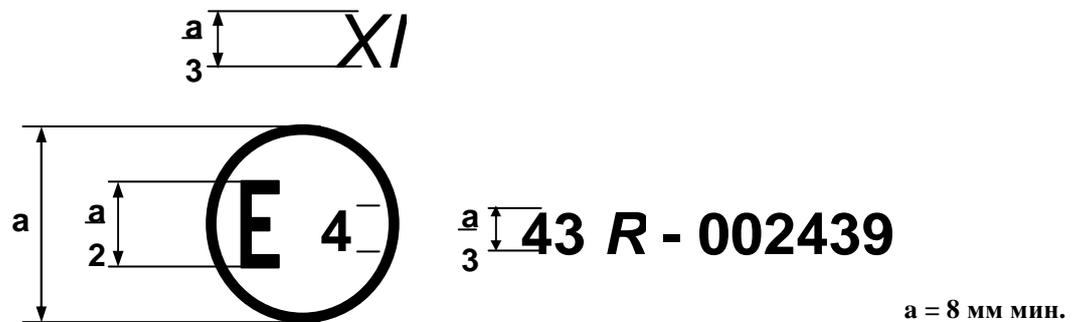
Стр. 52

Изменить текст под примером знака официального утверждения "Прочие стекла, не являющиеся ветровыми, у которых коэффициент пропускания света <70%",
следующим образом:

"Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на стекле, которое не является ветровым и на которое распространяются предписания пункта 9.1.4 приложения 3, указывает на то, что данный тип стекла официально утвержден в Нидерландах (E 4) на основании Правил № 43 под номером 002439 официального утверждения. Номер официального утверждения указывает на то, что официальное утверждение было предоставлено в соответствии с требованиями Правил № 43".

Добавить следующий пример знака официального утверждения:

"Многослойные безосколочные стекла, не являющиеся ветровыми



Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на многослойном безосколочном стекле, которое не является ветровым, указывает на то, что данный тип стекла официально утвержден в Нидерландах (E 4) на основании Правил № 43 под номером 002439 официального утверждения. Номер официального утверждения указывает на то, что официальное утверждение было предоставлено в соответствии с требованиями Правил № 43".

Приложение 20, пункт 2.7, изменить следующим образом:

"2.7 Двойные стекла

- 2.7.1 Осуществляются те же испытания, которые предусмотрены настоящим приложением для каждого из стекол, являющихся составной частью двойного стекла, с той же периодичностью и с учетом тех же требований.
- 2.7.2 В случае двойных стекол измерение степени пропускания света осуществляется в соответствии с положениями пункта 9.1 приложения 3".
